

Ek en la novan instru- kaj agad-jaron!

Ekde-septembro ni jam denove kunvenas en la kutima klubejo D3 de KŠV en Leninova 34. Ĉiuj klubanoj estas tie bonvenaj kaj same iliaj gastoj. La ĉefaj programeroj estas elektitaj laŭeble tiel, ke la plej multaj estu kontentaj. Post la ĉefa programaro estas sufiĉe da tempo por diskuto kaj libera konversacio, legado kaj prunteprenado de libroj kaj gazetoj el nia riĉa biblioteko. La programo por septembro ĝis decembro estas almetita, kaj ĉiuj estas bonvenaj por riĉigi ĝin.

Nové kursy esperanta

Pisemné přihlášky do nových podzimních kursů přijímáme písemně na korespondenční adrese klubu /viz záhlaví/. Přihlášeným pošleme poštovní poukázku na zaplacení kursu, který zahájíme v úterý 3. října v 17 hodin v Klubu školství a vědy B Václavka, Leninova 34, v klubovně D3. Upozorněte na to své známé.

63. světový esperantský sjezd ve Varně

byl letošní akcí číslo jedna. Do tohoto střediska bulharského černomořského pobřeží se mezi 29. červencem a 5. srpnem sjelo přes 4 500 esperantistů z 50 zemí všech světadílů. Z Československa jich bylo tři sta a z Brna osm. Můžeme podat pouze souhrnnou informaci o tomto grandiózním kongresu, který byl druhý největší v dějinách esperanta.

Sjezd se konal v moderním Paláci sportu a kultury, největší budově Varny, která stojí teprve několik let. Hlavní ulice a přístupové cesty byly ozdobeny transparenty s esperantskými vlajkami. Při zahájení promluvil m.j. Petr Tančev, první náměstek předsedy státní rady Bulharské lidové republiky, který předal pozdrav Todora Živkova. /Označil ho za velkého přítele esperantistů celého světa, který si esperanta vysoce váží jako jazyka míru a přátelství mezi národy./ Osobní poselství generálního ředitele Uneska, p. Amadou Mahtara M'Bowa, přednesl bulharský představitel této organizace Zachari Zachasiev. Řekl m. j.: "S velmi chvályhodnou vytrvalostí jste se stali průkopníky mezinárodní spolupráce, která otvírá nové cesty k dialogu mezi národy a mezi kulturami." Oficiální diplomatické zástupce vyslaly ČSSR, Dánsko, KLDL, Maďarsko, NDR, Norsko, Polsko, Rakousko, SSSR, Sýrie a Švýcarsko. /Za Rakousko pozdravil sjezd sám velvyslanec a esperantsky./

Program sjezdu byl mnohostranný a velmi bohatý. Nekonala se jen zasedání výboru Universala Esperanto-Asocio /většinou veřejně přístupná a velmi poučná pro věcnost a spád, i když účastníci patřili k 31 národům/. V deseti diskusních kroužcích byly probrány různé aspekty úlohy mezinárodního jazyka v mezinárodní výchově, což bylo hlavní diskusní téma kongresu, vybrané na doporučení Uneska. Konaly se přednášky Letní esperantské univerzity, konference o esperantologii, konference MEM a dalších třiceti odborných a zájmových organizací. Konala se dvě divadelní představení, a to bulharského a polského esperantského divadla. Městské loutkové divadlo mělo pět esperantských představení. Sedmdesát dětí do 15 let mělo vlastní sjezd, již tradiční "infana kongreseto". Pořádaly se čtyři koncerty, dva estrádní večery, ples, proběhla kvízová soutěž, několik výstav a mnoho dalších akcí. Na samostatném koncertu např. vystoupil známý bulharský zpěvák /esperantista/ Veselin Damjanov, jehož deska s esperantskými písněmi byla brzy rozebrána. Na závěrečném koncertu měl úspěch i náš Miroslav Smyčka z ústecké opery.

V literární a umělecké soutěži, jejíž výsledky se vždy na světovém sjezdu vyhlášují, získali mezi 230 kandidáty 3. cenu za původní prozu dr. Ludovít Izák z Martina za "Somera interludo", cenu za esej Karel Píč z Lítomyšle za "Lingvaj problemoj de la originala romano esperanta" a cenu ve fotografické soutěži Jarmila Rybáčková z Pardubic za snímek "Radost". Bulharská pošta vydala k sjezdu příležitostnou známku v hodnotě 13 sto-

tinek.

Bulharský tisk a hlavně televize věnovaly sjezdu velkou pozornost. "Sofijské noviny", které vycházejí anglicky, francouzsky, německy a rusky, přinesly na první straně obsáhlou zprávu pod titulkem "Prostředek mezinárodního dorozumění", "Rabotničesko delo" dvakrát velmi obsírně referovalo.

Sjezd znovu ukázal nejen účastníkům samotným, jali je mezinárodní jazyk všestranně vhodný prostředek mezilidského dorozumění. Kabiny v hale, kde bývají při jiných sjezdech tlumočníci, byly prázdné, a přece se lidé z 50 zemí bezvadně domluvili nejen při běžné konverzaci, ale i při diskusi, na přednáškách, při koncertech a všude jinde.

Dojmům a podrobnostem z tohoto mohutného sjezdu bude věnována veřejná beseda 21. září v 19 hodin, kterou v sále C2-C3 povede Zdeněk Hršel, a hlavní program klubovního večera 26. září /esperantský/ od téhož přednášejícího. Brněnský rozhlas má 25. nebo 26. září věnovat dojmům ze sjezdu asi 20minutový odpolední pořad. Upozorněte na tyto akce i své známé a pomozte nám rozšířit fakta a dojmy brněnských účastníků kongresu rozšířit co nejvíce mezi brněnskou veřejnost.

#### Zemřel Theodor Kilian

3. července 1978 zemřel v Třebíči ředitel zdravotnické školy v. v. , prof. Theodor Kilian, ve věku 83 let. Celý svůj život věnoval esperantu jako pedagog a autor nejrozšířenějších učebnic a dalších pomůcek. Již před druhou světovou válkou vedl z brněnského rozhlasu tři kursy esperanta. Do esperanta přeložil zejména Bílou nemoc Karla Čapka, která byla také vysílána v rozhlase. Byl rovněž iniciátorem Letního esperantského tábora v Lančově na Vranovské přehradě, který dnes má vysokou mezinárodní úroveň. Prof. Kilian byl m.j. čestný člen našeho brněnského klubu. Vynikal vysoce vzácnou šlechtitou povahou. Rozloučení se konalo 7. července v Třebíči, se zesnulým se za ČES a náš klub rozloučil Jos. Vondroušek, za třebíčský klub prof. Jičínský.

#### Ĉu vi aŭskultas?

Krom la populara Pola Radio, kiu elsendas en Esperanto trifoje en la tago, ni rekomendas ankaŭ la elsendojn el Bern, kiuj okazas preskaŭ ĉiutage je la 19 horo sur la kurta ondo de iom pli ol 31 m. La elsendoj estas tre bone aŭdeblaj kaj interesaj, plejparte dekkelkminutaj preleboj pri Svislando kaj ĝia kulturo.- La itala radio elsendas en Esperanto sen interrompo ekde la jaro 1950, nun dimanĉe je la 21.00 ĝis 21.20 sur la ondoj 25,42, 30,90 kaj 41,24. Aŭskultu kaj sciigu pri tio la elsendostaciojn! Aŭsskultante vi tre baldaŭ perfektigos en la lingvo.

#### V polské televizi

vysílali druhou část filmu o esperantu "Aby člověk člověku porozuměl". Akademik prof. dr. Janusz Groszkowski, bývalý předseda polské státní rady, odůvodnil užitek esperanta jako nejúspěšnějšího plánovaného jazyka nejen pro vědu a kulturu, ale i pro vztahy mezi lidmi. Byla také předvedena lekce esperanta na Koperníkově univerzitě v Toruni.

#### Na teheránské univerzitě

začal již sedmý kurs pro delší stovky zájemců a zapsat se dalo dalších 750 vysokoškoláků. Časopisy, rozhlas a televize hodnotí tyto kursy jako jedinečnou událost v kulturní historii země.

Socialistická strana v Anglii uveřejnila svůj manifest m. j. i v esperantu.

#### Sovětský akademik Paul Ariste

odhaduje počet osob mluvících esperantsky na šest miliónů. Podle odhadu prof. Kovácsse z Budapešti mluví esperantsky 7 - 8 miliónů lidí.

Mezinárodní setkání, sjezdy, semináře apod. jsou v životě esperantistů vždy významnou událostí. Je to příležitost nejen pro řešení daných pro-

blémů a výměnu zkušeností, ale i možnost pobytu v družném prostředí a často i podnět k povzbuzení do další práce. A vždy je to doklad životnosti a aktivity esperantského hnutí, který působí na neesperantskou veřejnost.

Proto znovu upozorňujeme na říjnové 9. mezinárodní setkání na Mělníce, pořádané 6. - 8. října místní skupinou ČES k 60. výročí naší republiky a 30 letům socialismu u nás. Je zajištěn bohatý kulturní a společenský program, m.j. kulturní matiné s dráždanským orchestrem, výlety autobusem do Doks nebo na Říp. Zajistěte si včas noclehy na obě noci ve vytápěném chatovém táboře. Přihlášky adresujte: Esperanto, pošt. schr. 25, 276 80 Mělník.

Paní Marie Adamcová, členka klubu od r. 1926, oslavila 16. srpna v mimořádně duševní a tělesné svěžesti své 85. narozeniny. Po celou dobu svého členství vždy stojí pohotově mezi prvními přispěti v práci pro klub. Celá desetiletí byla členkou výboru a sjezdových výborů, režírovala a hrála v divadelních večerech klubu a v jiných pořadech, jako delegátka UEA zprostředkovala četné informace a služby. Za její neochabující vytrvalost a oddanost v práci pro myšlenku mezinárodního jazyka patří jubilatce naše díky. Do dalších let jí přejeme dosavadní svěžest a radost ze života.

Dum la tutmonda ekspozicio de poŝtmarkoj PRAGA 78 okazos renkontiĝoj de Esperanto-kolektantoj, nome vendredon 15. 9. je 19-a horo en la restoracio Slovanský dum (Na příkopě 22), sabaton 16. 9. je la 9-a en la kafejo Savarin (Na příkopě 11) - tuttaga - kaj dimanĉon 17. 9. je la 9-a en la ekspoziciejoj. - Jam vendredon de la 16-a ĝis la 20-a okazos borsos en Kotva (Revoluční 3). (Informas Vl. Hasala, gvidanto de Esperanto-sekcio de AĈSF, 691 42 Valtice.)

#### Ĉu vi legas?

Jen kelkaj novaj libroj liverereblaj de nia klubo aŭ de ĈES:

- Estona soveta poezio. Elekto kaj traduko de Hilda Dresen. Tallinn, Eesti Raamat 1977. 203 p. 8,--
- Esperanto. Lingvo, movado, instruado. Redaktis Detlev Blanke. Berlin, Kulturbund d. DDR, Zentraler Arbeitskreis Esperanto 1977. 187 p. /Tre utila legolibro por tiuj, kiuj valas scii iom pli pri Esperanto ol tio, kio estas en lernolibroj./ . . . . . 18,--
- Historio kaj biografioj. kompilis J. Vondroušek. /Por bezono de SET en Lančov. Eĉ se broŝuro, tamen tre bona helpilo./ 6,--
- Itineroj je la nomo de Ludoviko Zamenhof en Pollando. Bydgoszcz, PEA 1978. 17 p. /Priskribo de Bjalistoko, Varsovio, Plock, Ciechocinek, Krakovo, Wieliczka, Zakopane, Duszniki Zdroj kaj Szczawno Zdroj./ 6,--
- Junularo kantas. Bydgoszcz, Junulara Rondo /1978/. 24 p. /Kantareto sen notoj/ 5,--
- Kantareto de ĉeĥaj kaj slovakaj popolaj kantoj. Ĉeske Budějovice, La Progreso 1978. 12 p. /Ilustrita kantareto kun notoj./ 6,--
- Brecht, B.: Trigroŝa romano. Leipzig, Edition. Leipzig 1977. 374 p. /Traduko de fama romano de germana moderna verkisto./ 52,--

Krome ni povas liveri ankaŭ aliajn publikaĵojn, insignojn k.s., prefere dum la klubaj vesperoj.

=====

Bonvenon al niaj klubaj vesperoj! Programo sstas almnetita.

La membroj povas eluzi la kluban bibliotekon inkluzive de gazetoj.

=====

BULTENO de Esperantista Klubo en Brno. Ĉlenský oběžník Klubu esperantistů KŠV BV v Brně. Připravuje Josef Vondroušek a Zdeněk Hršel. Pro členy a příznivce klubu zdarma.